



SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Stále pracovisko Nitra

Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Žilaté Moravce

Mestský úrad

3 0. APR. 2015

Podacie číslo:	ZH
Číslo spisu:	LU
Vyberuje:	Prílohy/naly

Z V E R E J N E N I E

údajov a informácií podľa § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“).

a

V Ý Z V A

- zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania,
- zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku,
- verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania.

1. Žiadosť o zmenu povolenia:

1.1. Žiadosť zo dňa: 08. 01. 2015

1.2. Doručená na správny orgán: Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly

1.3. Doručená dňa: 13. 01. 2015, doplnená 13. 03. 2015

1.4. Evidovaná pod číslom: 664/2015

1.5. Dátum zverejnenia výzvy spolu s informáciami na webovom sídle správneho orgánu www.sizp.sk: 29. 04. 2015

1.6. Dátum zverejnenia výzvy spolu s informáciami na úradnej tabuli správneho orgánu/obce:

.....
Dátum zverejnenia
pečiatka a podpis

1.7. Dátum ukončenia zverejnenia výzvy spolu s informáciami na úradnej tabuli správneho orgánu/obce:

.....
Dátum ukončenia zverejnenia
pečiatka a podpis

2. Prevádzkovateľ:

- 2.1. *Názov:* **KTL ZM, a. s.**
- 2.2. *Adresa:* **Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce**
- 2.3. *IČO:* **36 555 908**

3. Prevádzka:

- 3.1. *Názov:* **Povrchová úprava – kataforetická linka, Neutralizačná stanica NS 12**
- 3.2. *Adresa:* **Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce**
- 3.3. *Katastrálne územie:* **Zlaté Moravce**
- 3.4. *Kategória priemyselnej činnosti podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:*
2.6 Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m³.

4. Integrované povolenie v znení zmien a doplnení:

- 4.1. *Číslo:* 3397/OIPK-973/06-Mz/371810105 zo dňa 20. 06. 2006
- 4.2. *Zo dňa:* 20. 06. 2006
- 4.3. *Právoplatné dňa:* 06. 07. 2006

5. Informácie pre verejnosť:

- 5.1. *Písomné prihlásenie sa zainteresovanej verejnosti za účastníka konania, podanie prihlášky zainteresovanej verejnosti a osôb a vyjadrenie sa k začatiu konania verejnosťou je potrebné zaslať na:* adresu uvedenú v bode 1.2. a podľa možnosti na elektronické adresy lubica.casarova@sizp.sk, sizpipknr@sizp.sk.
- 5.2. *Podľa § 11 ods. 3 písm. d) zákona o IPKZ lehota na písomné prihlásenie sa zainteresovanej verejnosti za účastníka konania, možnosť podania prihlášky zainteresovanej verejnosti a osôb, možnosť vyjadrenia sa k začatiu konania verejnosťou je:* 30 dní od dátumu uvedeného v bode 1.5, t.j. do 29. 05. 2015.

6. Do žiadosti, spolu s prílohami je možné nahliadnuť (robiť z nej kópie, odpisy a výpisy):

- 6.1. *Správny orgán:* Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra, v pracovných dňoch v čase od 9:00 hod. do 14:00 hod. (ďalej len „Inšpektorát“)
- 6.2. *Mesto/Obec:* Mesto Zlaté Moravce, Ul. 1. mája 2, 953 01 Zlaté Moravce
- 6.3. *Webové sídlo:* www.sizp.sk, www.zlatemoravce.eu

7. Posudzovanie vplyvov zmeny činnosti na životné prostredie:

- 7.1 *Príslušný orgán:* Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
- 7.2 *Výsledok procesu:* stanovisko
- 7.3 *Číslo:* 8056/2014 - 3.4/hp
- 7.4 *Zo dňa:* 20. 11. 2014
- 7.5 *Právoplatné dňa:* -
- 7.6 *Webové sídlo:* www.enviroportal.sk

8. Súčasťou konania je:

8.1 v oblasti: **ochrany ovzdušia**

- 8.1.1. podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) – **konanie o udelenie súhlasu na zmeny používaných surovín.**

9. Zoznam dotknutých orgánov:

- 9.1 Okresný úrad Zlaté Moravce, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Sládkovičova 3, 953 01 Zlaté Moravce
9.2 Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor environmentálneho posudzovania, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava

10. Ústne pojednávanie:

- 10.1. Účastník konania môže požiadať o vykonanie ústneho pojednávania v lehote určenej na zaslanie vyjadrenia podľa § 11 ods. 3 alebo v predĺženej lehote určenej podľa § 11 ods. 4.
10.2. Ak žiadny z účastníkov konania o nariadenie ústneho pojednávania nepožiada, Inšpektorát podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ upustí od jeho nariadenia, ak tento zákon neustanovuje inak v § 15 ods. 1 zákona o IPKZ.

11. Stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom:

Navrhovateľ žiada o doplnenie používaných CHLaZ o chemikálie pre neutralizačnú stanicu (odpeňovač a koagulant na báze chloridov železa – chlorid železitý, chlorid železnatý, polyetoxylovaný tridekanol (vodná emulzia polyorganosiloxánu)) a zmenu množstiev CHLaZ v súvislosti s nábehom plnej výroby predúpravňových liniek a linky KTL a to v časti rozhodnutia týkajúcej sa podmienok pre suroviny, médiá, energie, výrobky. Množstvo používaných chemických látok a zmesí sa z 204 t zvýši na 346 t.

Predložený návrh zmeny činnosti rieši navýšenie povoleného množstva používaných chemických látok a prípravkov pre proces kataforetického lakovania a proces čistenia odpadových vôd z výroby.

Kapacita linky povrchových úprav KTL zostáva nezmenená a je 625 m²/h povrchovo upravených dielcov, pri zachovaní maxima 125 závesov za hodinu. Technológia linky KTL a druhy používaných chemických prípravkov zostávajú nezmenené. Prevádzka pracuje v súčasnosti v trojzmennom režime. V roku 2012 spoločnosť vymenila technicky starší pôvodný typ dopravníka za nový spoľahlivejší a modernejší okružný dopravník typu Eisenmann 602 s rovnakou rýchlosťou posunu závesov a rovnakým zaťažením závesov. Z dôvodov zmeny sortimentu povrchovo upravovaných dielcov v procese kataforetického lakovania, optimalizáciou využitia závesovej plochy na novom dopravníku, ako aj zastabilizovaním trojzmennej prevádzky vznikol predpoklad k plnému využitiu linky.

Kapacita neutralizačnej stanice a produkované množstvo odpadových vôd zostáva nezmenené 50 m³/denne, resp. 12 500 m³/rok. Pri plnej produkcii odpadových vôd preukázala prax potrebu navýšiť spotrebu chemických prípravkov v NS pre zabezpečenie požadovanej kvality vypúšťaných priemyselných odpadových vôd.

Chemické látky a prípravky budú skladované v jestvujúcich chemických skladoch s dostatočnou kapacitou v rámci funkčného a priestorového celku areálu KTL ZM a.s. Nebude

potrebné rozšírenie skladových priestorov. Všetky surovinové zdroje dodávané do prevádzky sú odoberané od externých významných dodávateľov v rámci EU.

Pevné odpady budú vznikať z obalov chemických prípravkov. Vzhľadom k povoleným množstvám NO (nebezpečný odpad) pre prevádzku *nebude treba navýšiť hodnoty NO* povolené v rozhodnutí o činnosti (IPKZ). Všetky odpady budú zhromažďované vo vymedzenom jestvujúcom priestore vo vhodných, príp. **predpísaných** nádobách. Osobitne budú dočasne zhromažďované nebezpečné odpady v jestvujúcom sklade nebezpečných odpadov.

V rámci priestorového a funkčného celku areálu dôjde k využitiu jestvujúcich priestorov skladu chemikálií v hale povrchových úprav kovov. V hale KTL sa nachádzajú 2 sklady a v budove NS 1 sklad CHLaZ s dostatočnou kapacitou skladov. Chemické prípravky a látky sú skladované v originálnych uzatvorených obaloch a uložené v nepriepustných záchytných vaničkách s roštom. Sklady sú zaistené v zmysle Vyhl. č. 100/2005 Z.z. a požiadavky § 39 zákona č. 364/2004 Z.z.

Priemyselné odpadové vody budú likvidované na jestvujúcej neutralizačnej stanici (ďalej len NS) spoločnosti. Budú prečerpávané jestvujúcim rozvodom potrubia odpadových vôd na likvidáciu do jestvujúcej NS. NS kapacitne i technologicky postačuje pre potreby liniek. *Nedôjde k zmene charakteru ani množstva priemyselných odpadových vôd.*



SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Mesto Zlaté Moravce	
Mestský úrad	
Datum:	30. APR. 2015
Podacie číslo:	9449/2015
Stupeň spisu:	ZH LU
Vyhotovuje:	10. C.



Mesto Zlaté Moravce
Mestský úrad
Ul. 1. mája 2
953 01 Zlaté Moravce

Číslo žiadosti/zo dňa
-/08. 01. 2015

Číslo
563-12511/2015/Čás/371810105/Z8

Vybavuje
Čásová

V Nitre
29. 04. 2015

Vec

Žiadosť o zverejnenie žiadosti, údajov, výzvy a informácii vo veci zmeny integrovaného povolenia

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **KTL ZM, a. s., Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce, IČO: 36 555 908**, vo veci zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „**Povrchová úprava – kataforetická linka, Neutralizačná stanica NS 12**“, Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce doručenej Inšpektorátu dňa 13. 01. 2015 zo dňa 08. 01. 2015 a doplnenú dňa 13. 03. 2015 zo dňa 10. 03. 2015, podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ

žiada,

aby ste **do troch pracovných dní** odo dňa doručenia žiadosti zverejnili na svojom webovom sídle okrem príloh k žiadosti, ktoré nie sú dostupné v elektronickej podobe a zároveň na svojej úradnej tabuli alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom nasledovné:

1. žiadosť o zmenu integrovaného povolenia (len na webovom sídle),
2. stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a prevádzke najmenej na 15 dní,
3. výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania najmenej na 15 dní,
4. informácie:

- 4.1. kde možno nahliadnuť do žiadosti spolu s prílohami,
- 4.2. či sa v prevádzke vyžadovalo posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie alebo cezhraničné posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie a či bolo vykonané,
- 4.3. kto sú dotknuté orgány v konaní,
- 4.4. o možnosti účastníka konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania a o skutočnosti, že ak o nariadenie ústneho pojednávania účastník konania nepožiadá, Inšpektorát ústne pojednávanie nemusí nariadiť, ak tento zákon neustanovuje inak v § 15 ods. 1 zákona o IPKZ.

Bezprostredne po uplynutí určenej lehoty zašlite Inšpektorátu:

- a) informáciu v akom období boli zverejnené body 1 – 4 na Vašom webovom sídle,
- b) originál Zverejnenia a Výzvy na Vašej úradnej tabuli s uvedením lehoty zverejnenia,
- c) v prípade, že ste body 1 – 4 zverejnili aj iným v mieste obvyklým spôsobom uveďte túto skutočnosť.

Prílohy:

1. Žiadosť zo dňa 08. 01. 2015 a doplnená dňa 13. 03. 2015 zo dňa 10. 03. 2015 + žiadosť v elektronickej forme.
2. Zverejnenie podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke.
3. Výzva zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzva zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzva verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania.

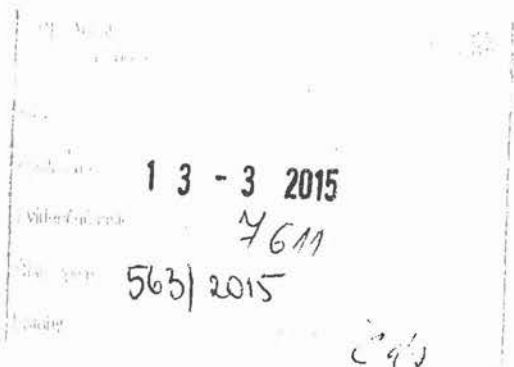
Slovenská inšpekcia životného prostredia
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7
949 01 Nitra



RNDr. Katarína Pillajová
vedúca Stáleho pracoviska Nitra
IŽP Bratislava

M. Stručné zhrnutie údajov a informácií uvedených v písmenách A) až K) všeobecne zrozumiteľným spôsobom na účely zverejnenia

	Zdôvodnenie žiadosti: Žiadosť sa podáva v súlade so zákonom č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania ŽP, v znení neskorších predpisov ako žiadosť o zmenu činnosti povoleného rozsahu výrobných činností.
	Lokalita: KTL ZM, a.s., Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce Jestvujúci areál povrchových úprav kovov.
	Navrhovateľ žiada o doplnenie používaných CHLaZ o chemikálie pre neutralizačnú stanicu (odpeňovač a koagulant na báze chloridov železa) a zmenu množstiev CHLaZ v súvislosti s nábehom plnej výroby predúpravných liniek a linky KTL a to v časti A.10 rozhodnutia pre určenie podmienok pre suroviny, médiá, energie, výrobky. Predložený návrh zmeny činnosti rieši navýšenie povoleného množstva používaných chemických látok a prípravkov pre proces kataforetického lakovania a proces čistenia odpadových vôd z výroby. Kapacita linky povrchových úprav KTL zostáva nezmenená a je 625 m²/h povrchovo upravených dielcov, pri zachovaní maxima 125 závesov za hodinu. Technológia linky KTL a druhy používaných chemických prípravkov zostávajú nezmenené. Prevádzka pracuje v súčasnosti v trojzmennom režime. V roku 2012 spoločnosť vymenila technicky starší pôvodný typ dopravníka za nový spoľahlivejší a modernejší okružný dopravník typu Eisenmann 602 s rovnakou rýchlosťou posunu závesov a rovnakým zaťažením závesov. Z dôvodov zmeny sortimentu povrchovo upravovaných dielcov v procese kataforetického lakovania, optimalizáciou využitia závesovej plochy na novom dopravníku ako aj zastabilizovaním trojzmennej prevádzky vznikol predpoklad k plnému využitiu linky. Kapacita neutralizačnej stanice a produkované množstvo odpadových vôd zostáva nezmenená 50 m³/denne, resp. 12 500 m³/rok. Pri plnej produkcii odpadových vôd preukázala prax potrebu navýšiť spotrebu chemických prípravkov v NS pre zabezpečenie požadovanej kvality vypúšťaných priemyselných odpadových vôd (tabuľka č.2). Chemické látky a prípravky budú skladované v jestvujúcich chemických skladoch s dostatočnou kapacitou v rámci funkčného a priestorového celku areálu KTL ZM a.s. Nebude potrebné rozšírenie skladových priestorov. Všetky surovinové zdroje dodávané do prevádzky sú odoberané od externých významných dodávateľov v rámci EÚ. Pevné odpady budú vznikať z obalov chemických prípravkov. Vzhľadom k povoleným množstvám NO (nebezpečný odpad) pre prevádzku <i>nebude treba navýšiť hodnoty NO</i> povolené v rozhodnutí o činnosti (IPKZ). Všetky odpady budú zhromažďované vo vymedzenom jestvujúcom priestore vo vhodných, príp. predpísaných nádobách. Osobitne budú dočasne zhromažďované nebezpečné odpady v jestvujúcom sklade nebezpečných odpadov. V rámci priestorového a funkčného celku areálu dôjde k využitiu jestvujúcich priestorov skladu chemikálií v hale povrchových úprav kovov. V hale KTL sa nachádzajú 2 sklady a v budove NS 1 sklad CHLaZ s dostatočnou kapacitou skladov. Chemické prípravky a látky sú skladované v originálnych uzatvorených obaloch a uložené v nepriepustných záchytných vaničkách s roštom. Sklady sú zaistené v zmysle Vyhl. č. 100/2005 Z.z. a požiadavky § 39 zák. č. 364/2004 Z.z. Priemyselné odpadové vody budú likvidované na jestvujúcej neutralizačnej stanici (ďalej len NS) spoločnosti. Budú prečerpávané jestvujúcim rozvodom potrubia odpadových vôd na likvidáciu do jestvujúcej NS. NS kapacitne i technologicky postačuje pre potreby liniek. <i>Nedôjde k zmene charakteru ani množstva priemyselných odpadových vôd.</i>



Slovenská inšpekcia životného prostredia
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
odbor integrovaného povoľovania a kontroly
Pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7
949 01 Nitra

Zlaté Moravce, dňa 10.3.2015

Vec: **Doplnenie podania**

V zmysle Vašej požiadavky o prehľadné doplnenie rozmerov a objemov vaní používaných v prevádzke KTL ZM, a.s., Továrenská 49, Zlaté Moravce Vám zasielame prehľadnú tabuľku vaní. Toto doplnenie je k žiadosti o zmenu povolenia, ktorá bola podaná na Váš úrad dňa 13.1.2015.

S pozdravom

KTL ZM, a.s.
Továrenská 49
949 01 ZLATÉ MORAVCE
IČO: 36555908
SK2021779221

Mgr. Milada Řeháčková
manažér pre žp a BOZP

Vybavuje: Mgr. Řeháčková
mobil: 0905-555-034

Príloha:
Tabuľka KTL ZM, a.s., Zlaté Moravce

KTL ZM, a.s., Zlaté Moravce

číslo vane	proces	dĺžka	šírka	výška	čnná výška	objem vane bez čerpacích zón	objem čerpacej a zona	objem kúpeľa	objem fčných kúpeľov
jednotka/linka		m	m	m	m	m ³	m ³	m ³	m ³
Predúpravná linka									
1	odmasťovanie	4,4	2,19	0,9	0,7	8,7	0,5	6,8	
2	odmasťovanie	4,4	2,19	0,9	0,7	8,7	0,5	6,8	
3	oplach	1,5	2,19	0,9	0,7	3	0,5	2,3	
4	aktivácia	1,5	2,19	0,9	0,7	3		2,3	
5	fosfátovanie	5,8	2,19	0,9	0,7	11,4	1	3,9	
6	oplach	3	2,19	0,9	0,7	6	0,5	4,7	
7	oplach demivoda	2	2,19	0,9	0,7	4	0,5	3	
8	pasivácie	3	2,19	0,9	0,7	6	0,5	4,7	
9	demioplach	1	2,19	0,9	0,7	2		1,5	
PÚL								41,1	29,6
Linka kataforetického lakovania									
	vaňa KTL (lichobežník)	18,7	1,5	2,8	1			5,5	
	protinádž na farbu					28,5		28,5	
	protinádž na farbu					28,5		28,5	
	nádž na demivodu					10		10	
	anolytová nádž					1,5		1,5	
	nádž permeátu a upchávkevej vody					4		4	
KTL								55	55
Linka sťahovania farby									
	chemické sťahovanie	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1,1	
	oplach	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1	
	morenie	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1,1	
	pasivácie	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1,1	
	chemické sťahovanie	2,25	1	0,95	0,85	2,14		2	
LSF								6	5
Linka pasivácie hliníka									
	odmasťovanie	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1,1	
	oplach	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1	
	oplach	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1	
	pasivácie	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1,1	
	oplach	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1	
	oplach	1,5	0,8	0,95	0,85	1,14		1	
PAI								6	2

KTL ZM, a.s.
Továrenská 49
953 01 ZLATÉ MORAVCE
IČO: 36555908
ČDPH: SK2021779221

KTL ZM a.s.
Továrenská 49
953 01 Zlaté Moravce
Slovakia

Tel.: +421 37 642 4367
Fax.: +421 37 642 4365
Mail: ktlzm@ktlzm.sk
Web: www.ktlzm.sk

IČO: 36555908
IČODPH: SK2021779221
DIČ: 2021779221

